

Fiche n°/nr: 51		Version/Versie: 2		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: accreditatie				Terme: accréditation		
Geslacht: v	Meervoud: accreditaties	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: accréditations	Abréviation:	
Definitie: Procedure waarbij een autoriteit formeel erkent dat een instelling of een individu bevoegd is om specifieke taken uit te voeren.			Définition: Procédure par laquelle une autorité reconnaît formellement qu'un organisme ou un individu est compétent pour effectuer des tâches spécifiques.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne AFNOR			Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires AFNOR			
Type relatie/relation: vervangt/remplace				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 1		

Fiche n°/nr: 2		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>activiteit</u>			Terme: <u>activité</u>			
Geslacht: v	Meervoud: activiteiten	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: activités	Abréviation:	
Definitie: De invoer, de primaire productie of de vervaardiging van een product dat onder de bevoegdheid van het FAVV valt, tot en met de verpakking, opslag, vervoer, verkoop, distributie of levering daarvan aan de eindverbruiker of aan de gebruiker.			Définition: L'importation, la production primaire ou la fabrication d'un produit qui tombe sous les compétences de l'AFSCA, jusque et y compris son emballage, son entreposage, son transport, sa vente, sa distribution ou sa livraison au consommateur final ou à l'utilisateur.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 16/1/2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV			Source: AR du 16/1/2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 3		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>erkenning</u>			Terme: <u>agrément</u>			
Geslacht: v	Meervoud: erkenningen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: agréments	Abréviation:	
Definitie: Attest afgeleverd door het Agentschap aan één operator en voor één bepaalde inrichting, na onderzoek en bezoek ter plaatse, dat hem toelaat om in de inrichting of vanuit de inrichting de door het attest gedekte activiteiten uit te voeren.			Définition: Attestation délivrée par l'Agence, après enquête et visite sur place, à un opérateur pour un établissement déterminé, qui lui permet d'exercer, dans l'établissement ou à partir de l'établissement, les activités couvertes par cette attestation.			
Opmerkingen: Erkenningen kunnen ook toegekend worden in andere omstandigheden door een bevoegde overheid in het kader van andere reglementaire teksten. Bij voorbeeld: analyselaboratoria, voertuigen.			Remarques: Des agréments peuvent aussi être octroyés dans d'autres circonstances par une autorité compétente, dans le cadre d'autres textes réglementaires. Par exemple: laboratoires d'analyses, véhicules.			
Bron: KB van 16/1/2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV		Source: AR du 16/1/2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA				
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 5		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <p style="text-align: center;">audit</p>				Terme: <p style="text-align: center;">audit</p>		
Geslacht: m	Meervoud: audits	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: audits	Abréviation:	
Definitie: Validatie van een autocontrolesysteem door een geaccrediteerde certificatie-instelling of keuringsinstelling of door het FAVV.			Définition: Validation d'un système d'autocontrôle effectué par un organisme de certification accrédité, ou par un organisme d'inspection accrédité ou par l'AFSCA			
Opmerkingen: Definitie binnen de context van de autocontrole. Binnen de context van Europese Commissie, wordt een audit aanzien als een systematisch en onafhankelijk onderzoek om te bepalen of de activiteiten en de resultaten daarvan aansluiten bij de gemaakte plannen en of deze plannen op een doeltreffende manier worden uitgevoerd en geschikt zijn om de gestelde doelen te bereiken (Verordening (EG) Nr. 882/2004, artikel 2).			Remarques: Définition dans le contexte de l'autocontrôle. Dans le contexte de la Commission Européenne, le mot audit est utilisé pour un examen méthodique et indépendant visant à déterminer si les activités et les résultats y afférents satisfont aux dispositions préétablies et si ces dispositions sont mises en oeuvre de façon effective et permettent d'atteindre les objectifs (Règlement (CE) n°882/2004, article 2).			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.		Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.				
Glossarium i.v.m. autocontrole, v02 (G. De Poorter, J. Inghelram) gevalideerd door bijzonder DirCom Groot-Bijgaarden, 8/9/2005		Glossaire dans le cadre de l'autocontrôle, v02 (G. De Poorter, J. Inghelram) validé par Comité de direction spécial, Grand-Bigard, 8/9/2005				
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 4		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <p style="text-align: center;"><u>toelating</u></p>				Terme: <p style="text-align: center;"><u>autorisation</u></p>		
Geslacht: v	Meervoud: toelatingen	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: autorisations	Abréviation:	
Definitie: Attest afgeleverd door het Agentschap aan één operator en voor één bepaalde inrichting, na administratief onderzoek, dat hem toelaat om de door het attest gedekte activiteiten uit te voeren in de inrichting of vanuit de inrichting.			Définition: Attestation délivrée par l'Agence, après enquête administrative, à un opérateur pour un établissement déterminé, qui lui permet d'exercer les activités couvertes par cette attestation dans l'établissement ou à partir de l'établissement.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 16/1/2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV			Source: AR du 16/1/2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 6		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>bevoegde autoriteit</u>				Terme: <u>autorité compétente</u>		
Geslacht: v	Meervoud: bevoegde autoriteiten	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: autorités compétentes	Abréviation:	
Definitie: Instantie van een Lidstaat die bevoegd is om de door de reglementering vereiste controles uit te voeren, met inbegrip van de instantie waaraan deze taak werd toegewezen.			Définition: Instance d'un Etat membre compétente pour effectuer les contrôles requis par la réglementation, y compris l'instance à laquelle cette tâche a été déléguée.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 7		Version/Versie: 1		Statu(ut): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>waarschuwing</u>				Terme: <u>avertissement</u>		
Geslacht: v	Meervoud: waarschuwingen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: avertissements	Abréviation:	
Definitie: Schriftelijke kennisgeving aan een persoon die aan de controle van het Agentschap is onderworpen, waarbij hij bevolen wordt binnen een bepaalde termijn een einde te stellen aan een vastgestelde inbreuk (overtreding), zoniet zal een proces-verbaal van inbreuk (overtreding) worden opgesteld.			Définition: Notification écrite à une personne soumise au contrôle de l'Agence lui enjoignant de mettre fin dans un délai déterminé à une infraction constatée, à défaut de quoi un procès-verbal d'infraction sera dressé.			
Opmerkingen: De waarschuwing vermeldt (KB 22/2/2001: a) de ten laste gelegde feiten en de overtreden wetsbepaling of reglementaire bepalingen; b) de termijn waarin zij dienen te worden stopgezet; c) dat, indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, een proces-verbaal zal worden opgesteld.			Remarques: L'avertissement mentionne (AR contrôle du 22/2/2001): a) les faits imputés et la ou les dispositions légales ou réglementaires enfreintes; b) le délai dans lequel il doit y être mis fin; c) qu'au cas où il n'est pas donné suite à l'avertissement, un procès-verbal sera établi.			
Bron: KB van 22/2/2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het FAVV en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen.		Source: AR du 22/2/2001 organisant les contrôles effectués par l'AFSCA et modifiant diverses dispositions légales.				
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 8		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>certificaat</u>			Terme: <u>certificat</u>			
Geslacht: v	Meervoud: certificaten	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: certificats	Abréviation:	
Definitie: Document opgesteld door de bevoegde overheid, eventueel in meerdere talen, waarbij verklaard wordt dat de vermeldingen op het document juist en conform zijn.			Définition: Ecrit établi, éventuellement en plusieurs langues, par l'autorité compétente et attestant de la vérification et de la conformité aux mentions figurant sur le document.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 9			

Fiche n°/nr: 9		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>officiële certificering</u>				Terme: <u>certification officielle</u>		
Geslacht: v	Meervoud: officiële certificeringen	Afkorting:		Genre: f	Pluriel: certifications officielles	Abréviation:
Definitie: De procedure waarmee de bevoegde autoriteit schriftelijk, elektronisch of via gelijkwaardige weg de conformiteit bevestigt.				Définition: La procédure par laquelle l'autorité compétente atteste la conformité, par écrit, par un moyen électronique ou par un moyen équivalent.		
Opmerkingen:				Remarques:		
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.				Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.		
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		
cross-reference met/cross-reference avec				6		
cross-reference met/cross-reference avec				8		
cross-reference met/cross-reference avec				55		
cross-reference met/cross-reference avec				57		

Fiche n°/nr: 10		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: check-list				Terme: check-list		
Geslacht: v	Meervoud: check-list	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: check-lists	Abréviation:	
Definitie: Werkinstrument dat een volledige inventaris van de te controleren punten bevat en dat wordt ingevuld door de personen belast met controles op basis van hun vaststellingen.			Définition: Outil de travail qui comprend un inventaire complet des points à contrôler et qui est complété par les personnes chargées des contrôles, sur base de leurs constatations.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Glossarium ICT			Source: Glossaire ICT			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 11		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>detailhandel</u>				Terme: <u>commerce de détail</u>		
Geslacht: m	Meervoud:	Afkorting:	Genre: m	Pluriel:	Abréviation:	
Definitie: Het hanteren en/ of verwerken van producten, evenals het opslaan daarvan op de plaats van verkoop of levering aan de eindverbruiker, met uitzondering van de horecasector.			Définition: La manipulation et/ou la transformation de produits ainsi que leur entreposage dans les points de vente ou de livraison au consommateur final, à l'exclusion du secteur de l'horeca.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 10/11/2005 betreffende heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het FAVV			Source: AR du 10/11/2005 fixant les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'AFSCA			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 12		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: onmiddellijke verpakking			Terme: conditionnement			
Geslacht: v	Meervoud: onmiddellijke verpakkingen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: conditionnements	Abréviation:	
Definitie: Het plaatsen van een product in een omhulsel of een bergingsmiddel dat rechtstreeks in contact komt met het betrokken levensmiddel (product); het omhulsel of het bergingsmiddel zelf.			Définition: L'action de placer un produit dans une enveloppe ou dans un contenant en contact direct avec la denrée concernée (produit); cette enveloppe ou ce contenant.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne			Source: Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 13		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>tegenanalyse</u>			Terme: <u>contre-analyse</u>			
Geslacht: v	Meervoud: tegenanalyses	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: contre- analyses	Abréviation:	
Definitie: Het opnieuw uitvoeren van een analyse bij betwisting van een eerder resultaat.			Définition: La re-analyse lors de la contestation d'un résultat précédent.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 14		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <p style="text-align: center;">heffing</p>			Terme: <p style="text-align: center;">contribution</p>			
Geslacht: v	Meervoud: heffingen	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: contributions	Abréviation:	
Definitie: De voor alle operatoren die onder de bevoegdheid van het Agentschap vallen jaarlijks verplichte bijdrage aan het Agentschap.			Définition: Paiement annuel à l'Agence obligatoire pour tous les opérateurs tombant sous les compétences de l'Agence.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 10/11/2005 betreffende heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het FAVV			Source: AR du 10/11/2005 fixant les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'AFSCA			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 15		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <p style="text-align: center;"><u>controle</u></p>				Terme: <p style="text-align: center;"><u>contrôle</u></p>		
Geslacht: m	Meervoud: controles	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: contrôles	Abréviation:	
Definitie: Alle vormen van officiële controle, uitgevoerd door de personeelsleden van het FAVV en de dierenartsen met opdracht, tot controle van de naleving van de wetgeving inzake producten die behoren tot de bevoegdheden van het FAVV.			Définition: Toute forme de contrôle officiel effectué par les agents de l'AFSCA et les chargés de mission pour vérifier le respect de la législation relative aux produits relevant des compétences de l'AFSCA.			
Opmerkingen: Voorbeelden: inspectie, audit, monsterneming, analyse			Remarques: Exemples: inspection, audit, échantillonnage, analyse			
Bron: Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne			Source: Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires			
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		
cross-reference met/cross-reference avec				5		
cross-reference met/cross-reference avec				19		
cross-reference met/cross-reference avec				28		

Fiche n°/nr: 57		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)	
Term: <u>officiële controle</u>			Terme: <u>contrôle officiel</u>		
Geslacht: m	Meervoud: officiële controles	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: contrôles officiels	Abréviation:
Definitie: Elke vorm van controle die door de bevoegde autoriteit of door de Europese Gemeenschap wordt uitgevoerd om na te gaan of de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn worden nageleefd.			Définition: Toute forme de contrôle effectué par l'autorité compétente ou par la Communauté européenne pour vérifier le respect de la législation relative aux aliments pour animaux et aux denrées alimentaires ainsi que des dispositions concernant la santé animale et le bien-être des animaux.		
Opmerkingen:			Remarques:		
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.		
Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne			Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires		
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):	
cross-reference met/cross-reference avec				6	
cross-reference met/cross-reference avec				9	

Fiche n°/nr: 16		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <p style="text-align: center;"><u>gevaar</u></p>				Terme: <p style="text-align: center;"><u>danger</u></p>		
Geslacht: n	Meervoud: gevaren	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: dangers	Abréviation:	
Definitie: Biologisch, chemisch of fysisch agens aanwezig in een product of toestand van een product met mogelijke nadelige gevolgen voor de gezondheid van mens, dier of plant.			Définition: Agent biologique, chimique ou physique présent dans un produit, ou état d'un produit pouvant être préjudiciable à la santé humaine, animale ou végétale.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) nr. 178/2002 van 28/1/2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden			Source: Règlement (CE) n°178/2002 du Parlement européen et du Conseil du 28/1/2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 42		

Fiche n°/nr: 17		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>levensmiddel</u>			Terme: <u>denrée alimentaire</u>			
Geslacht: v	Meervoud: levensmiddelen	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: denrées alimentaires	Abréviation:	
Definitie: Stof of product, verwerkt, gedeeltelijk verwerkt of onverwerkt, bestemd om door de mens te worden geconsumeerd of waarvan redelijkerwijs kan worden verwacht dat zij door de mens worden geconsumeerd.			Définition: Substance ou produit, transformé, partiellement transformé ou non transformé, destiné à être ingéré ou raisonnablement susceptible d'être ingéré par l'être humain			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 14/11/2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen Verordening (EG) nr. 178/2002 van 28/1/2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor ...			Source: AR du 14/11/2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire Règlement (CE) n°178/2002 du 28/1/2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments...			
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 18		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>distributie</u>			Terme: <u>distribution</u>			
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
v			f			
Definitie: Het in de handel brengen van producten zonder dat de aard ervan ingrijpend gewijzigd wordt.			Définition: La mise sur le marché de produits sans modification importante de leur nature.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 11			

Fiche n°/nr: 19		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: bemonstering				Terme: échantillonnage		
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
v	bemonsteringen		m	échantillonnages		
Definitie: Controle van een product dat behoort tot de bevoegdheid van het FAVV, gebaseerd op een officiële bemonstering met het oog op een analyse.			Définition: Contrôle d'un produit relevant des compétences de l'AFSCA, basé sur la prise d'un échantillon officiel en vue de son analyse.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en dierenwelzijn			Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour sassurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et ...			
Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne			Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires		authentique	
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		
is synoniem van/est synonyme de				50		

Fiche n°/nr: 20		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>verpakken</u>				Terme: <u>emballage</u>		
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
Definitie: Het plaatsen van één of meerdere verpakte producten in een tweede bergingsmiddel.			Définition: L'action de placer un ou plusieurs produits conditionnés dans un deuxième contenant.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 52		

Fiche n°/nr: 52		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>verpakking</u>			Terme: <u>emballage</u>			
Geslacht: v	Meervoud: verpakkingen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: emballages	Abréviation:	
Definitie: Het bergingsmiddel waarin één of meerdere producten verpakt worden.			Définition: Le contenant dans lequel un ou plusieurs produits sont conditionnés.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 20		

Fiche n°/nr: 21		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)	
Term: <u>registratie</u>			Terme: <u>enregistrement</u>		
Geslacht: v	Meervoud: registraties	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: enregistrements	Abréviation:
Definitie: Document van een kwaliteitssysteem.			Définition: Document d'un système qualité.		
Opmerkingen:			Remarques:		
Bron: NBN EN ISO 9000 (2000)- Kwaliteitsmanagementsystemen - Grondbeginselen en verklarende woordenlijst			Source: NBN EN ISO 9000 (2000)- Systèmes de management de la qualité - Principes essentiels et vocabulaire		
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 22		

Fiche n°/nr: 22		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)	
Term: registratie			Terme: enregistrement		
Geslacht: v	Meervoud: registraties	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: enregistrements	Abréviation:
Definitie: Identificatie van een product of een operator en zijn activiteit bij het Agentschap.			Définition: Identification d'un produit ou d'un opérateur et de son activité auprès de l'Agence.		
Opmerkingen: De operatoren moeten zich laten registreren bij het Agentschap.			Remarques: Les opérateurs sont tenus de se faire enregistrer par l'Agence. Les animaux, troupeaux etc. doivent être enregistrés par l'Agence.		
Bron: KB van 16/1/2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV			Source: AR du 16/1/2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA		
KB van 19/12/1990 betreffende de identificatie van runderen / KB van 2/7/1996 betreffende de identificatie en de registratie van schapen, geiten en hertachtigen			AR du 19/12/1990 relatif à l'identification des bovins / AR du 2/7/1996 relatif à l'identification et à l'enregistrement des ovins, des caprins et des cervidés		
KB van 15/2/1995 betreffende de identificatie van varkens / KB van 3/5/2003 betreffende de identificatie en de registratie van inrichtingen waar legkippen worden gehouden			AR du 15/2/1995 relatif à l'identification des porcs / AR du 3/5/2003 relatif à l'identification et l'enregistrement des établissements d'élevage de poules pondeuses		
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 21	

Fiche n°/nr: 23		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>onderneming</u>			Terme: <u>entreprise</u>			
Geslacht: v	Meervoud: ondernemingen	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: entreprises	Abréviation:	
Definitie: Elke natuurlijke of rechtspersoon die al dan niet met winstoogmerk actief is in enig stadium van de productie, verwerking en distributie van een product.			Définition: Toute personne physique ou morale assurant dans un but lucratif ou non, des activités liées aux étapes de la production, de la transformation et de la distribution d'un produit.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation: vervangt/remplace			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 53			
cross-reference met/cross-reference avec			39			

Fiche n°/nr: 24		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>inrichting</u>			Terme: <u>établissement</u>			
Geslacht: v	Meervoud: inrichtingen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: établissements	Abréviation:	
Definitie: Een plaats die geografisch gezien kan geïdentificeerd worden door een adres, waar ten minste één activiteit van de onderneming wordt uitgeoefend of van waaruit de activiteit wordt uitgeoefend.			Définition: Lieu d'activité, géographique identifiable par une adresse, où s'exerce au moins une activité ou à partir duquel elle est exercée.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 16/1/2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV			Source: AR du 16/1/2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA		authentiek/que	
Type relatie/relation: vervangt/remplace			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 53			

Fiche n°/nr: 25		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>exploitant</u>				Terme: <u>exploitant</u>		
Geslacht: m	Meervoud: exploitanten	Afkorting:		Genre: m	Pluriel: exploitants	Abréviation:
Definitie: Natuurlijke of rechtspersoon die verantwoordelijk is voor het naleven van de reglementaire voorschriften voor de activiteiten die in een inrichting worden uitgevoerd.				Définition: Personne physique ou morale responsable du respect des prescriptions réglementaires relatives aux activités exercées dans l'établissement.		
Opmerkingen:				Remarques:		
Bron: KB van 14/11/2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen				Source: AR du 14/11/2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire		
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		
cross-reference met/cross-reference avec				24		
cross-reference met/cross-reference avec				48		
cross-reference met/cross-reference avec				52		

Fiche n°/nr: 53		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>inrichting</u>			Terme: <u>exploitation</u>			
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
v	inrichtingen		f	exploitations		
Definitie:			Définition:			
			Etablissement dans le cadre de la production primaire.			
Opmerkingen:			Remarques:			
			A n'utiliser que dans le contexte de production primaire (exemple: exploitation agricole).			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			
cross-reference met/cross-reference avec			26			

Fiche n°/nr: 27		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <p style="text-align: center;"><u>gids</u></p>			Terme: <p style="text-align: center;"><u>guide</u></p>			
Geslacht: m	Meervoud: gidsen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: guides	Abréviation:	
Definitie: Document, opgesteld door een sector en bestemd voor de operatoren van die sector, met aanwijzingen hoe men kan voldoen aan de wettelijk opgelegde vereisten voor hygiëne, traceerbaarheid en autocontrole. Dit document wordt goedgekeurd door het Agentschap.			Définition: Document, rédigé par un secteur et destiné aux opérateurs de ce secteur, comprenant des instructions pour satisfaire aux exigences en matière d'hygiène, de traçabilité, et d'autocontrôle imposés par la législation et qui a été approuvé par l'Agence.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 28		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>inspectie</u>				Terme: <u>inspection</u>		
Geslacht: v	Meervoud: inspecties	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: inspections	Abréviation:	
Definitie: Het onderzoeken van elk aspect van diervoeders, levensmiddelen, diergezondheid en dierenwelzijn, teneinde na te gaan of deze aspecten voldoen aan de voorschriften van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Définition: L'examen de tout aspect lié aux aliments pour animaux, aux denrées alimentaires, à la santé animale et au bien-être des animaux en vue de s'assurer qu'il est conforme aux prescriptions de la législation relative aux aliments pour animaux et aux denrées alimentaires ainsi qu'aux dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne			Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 15		

Fiche n°/nr: 49		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>bevoegde instantie</u>				Terme: <u>instance compétente</u>		
Geslacht: v	Meervoud: bevoegde instanties	Afkorting:		Genre: f	Pluriel: instances compétentes	Abréviation:
Definitie: Een instelling die een beslissingsbevoegdheid heeft en die bevoegd is voor de uitvoering van de reglementaire vereiste controles.				Définition: Une institution qui détient un pouvoir de décision et qui est compétente pour effectuer les contrôles requis par la réglementation.		
Opmerkingen: De bevoegde instantie kan de bevoegde overheid zijn of een instantie waaraan de overheid taken heeft overgedragen.				Remarques: L'instance compétente peut être l'autorité compétente ou une autre instance à laquelle une autorité compétente a délégué des tâches		
Bron:		Source:				
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 6		

Fiche n°/nr: 29		Version/Versie: 1		Statu(ut): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>referentielaboratorium</u>				Terme: <u>laboratoire de référence</u>		
Geslacht: n	Meervoud: referentielaboratoria	Afkorting:		Genre: m	Pluriel: laboratoires de référence	Abréviation:
Definitie: Laboratorium dat op nationaal en internationaal vlak aangeduid is om met het oog op het verlenen van wetenschappelijke en technische bijstand en advies die nuttig kunnen zijn in het kader van de controleopdracht van het Agentschap				Définition: Laboratoire désigné sur le plan national et international en vue de fournir l'assistance et les avis scientifiques et techniques qui peuvent s'avérer utiles dans le cadre des missions de contrôle de l'Agence		
Opmerkingen:				Remarques:		
Bron: KB van 15/4/2005 betreffende de aanduiding van de officiële laboratoria, tot bepaling van de procedure en de erkenningsvoorwaarden van laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van de controleopdracht van het FAVV en tot uitvoering van de wet van 15/7/1985				Source: AR du 15/4/2005 relatif à la désignation des laboratoires officiels, fixant la procédure et les conditions d'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre des missions de contrôle de l'AFSCA et portant exécution de la loi du 15/7/1985		
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 30		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)	
Term: <u>in de handel brengen</u>			Terme: <u>mise sur le marché</u>		
Geslacht: v	Meervoud:	Afkorting:	Genre: f	Pluriel:	Abréviation:
Definitie: Het voorhanden hebben van producten met het oog op de verkoop, met inbegrip van het te koop aanbieden, of enige andere vorm van overdracht ten kosteloze of bezwarende titel, evenals de eigenlijke verkoop, distributie en andere vormen van overdracht zelf.			Définition: La détention de produits en vue de leur vente, y compris l'offre en vue de la vente ou toute autre forme de cession, à titre gratuit ou onéreux, ainsi que la vente, la distribution et les autres formes de cession proprement dites.		
Opmerkingen:			Remarques:		
Bron: KB van 14/11/2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen			Source: AR du 14/11/2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire		
Verordening (EG) nr. 178/2002 van 28/1/2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden			Règlement (CE) n°178/2002 du Parlement européen et du Conseil du 28/1/2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires		
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 31		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: operator			Terme: opérateur			
Geslacht: m	Meervoud: operatoren	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: opérateurs	Abréviation:	
Definitie: Natuurlijke of rechtspersoon wiens activiteit onderworpen is aan de controle van het Agentschap.			Définition: Personne physique ou morale exerçant une activité tombant sous le contrôle de l'Agence.			
Opmerkingen: De term controle moet in de ruime zin van het woord verstaan worden en is gericht op de controle op de naleving van de noodzakelijke maatregelen ; - vermijden of uitsluiten van risico's voor mens, plant en dier die ofwel rechtsreeks of onrechtstreeks ofwel via het milieu kunnen voorkomen, of deze beperken tot een aanvaardbaar niveau, - garanderen van betrouwbare praktijken op het gebied van de productie, verwerking, distributie en het gebruik van producten die behoren tot de bevoegdheden van het FAVV en de bescherming van consumentenbelangen, met inbegrip van de etikettering van deze producten en elke andere vorm van informatie bestemd voor de consument.			Remarques: Comprend les hobbyistes La notion de contrôle doit être comprise au sens large du terme et vise la vérification du respect des mesures nécessaires : - pour prévenir ou éliminer les risques qui pourraient survenir, soit directement ou indirectement, soit à travers l'environnement, pour les êtres humains, les végétaux et les animaux, ou à réduire ces risques à un niveau acceptable, - pour garantir des pratiques loyales en ce qui concerne la production, la transformation, la distribution et l'utilisation des produits relevant des compétences de l'AFSCA et la protection des intérêts des consommateurs, y compris l'étiquetage de ces produits et toute autre forme d'information destinée aux consommateurs.			
Bron: KB van 10/11/2005 betreffende heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het FAVV		Source: AR du 10/11/2005 fixant les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'AFSCA				
KB van 10/11/2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het FAVV		AR du 10/11/2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'AFSCA				
KB van 16/1/2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV		AR du 16/1/2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA				
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 55		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: certificeringsinstelling				Terme: organisme de certification		
Geslacht: v	Meervoud: certificeringsinstellingen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: organismes de certification	Abbréviation:	
Definitie: Een derde partij die het kwaliteitssysteem van organisaties beoordeelt en certificeert ten opzichte van de gepubliceerde normen over kwaliteitssystemen en elke aanvullende documentatie die in het kader van het systeem vereist is.			Définition: Organisme tiers qui évalue et certifie le système qualité des organismes par rapport aux normes publiées sur les systèmes qualité et à toute documentation complémentaire requise dans le cadre de ce système.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Glossarium i,v,m, autocontrole, v02 (G. De Poorter, J. Inghelram) gevalideerd door bijzonder DirCom Groot-Bijgaarden, 8/9/2005			Source: Glossaire dans le cadre de l'autocontrôle, v02 (G. De Poorter, J. Inghelram) validé par Comité de direction spécial, Grand-Bigard, 8/9/2005		authentiek/que	
Belac 2-301			Belac 2-301			
EN-45012 = ISO Guide 62			EN-45012 = ISO Guide 62			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 9		

Fiche n°/nr: 32		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>controleorgaan</u>				Terme: <u>organisme de contrôle</u>		
Geslacht: v	Meervoud: controleorganen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: organismes de contrôle	Abréviation:	
Definitie: Een onafhankelijke derde partij waaraan de bevoegde autoriteit bepaalde controletaken heeft gedelegeerd.			Définition: Tiers indépendant auquel l'autorité compétente a délégué certaines tâches de contrôle.			
Opmerkingen: De bevoegde overheid kan om zijn het FAVV, de FOD Economie, etc.			Remarques: L'autorité compétente peut être l'AFSCA, le SPF Economie etc.			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		
cross-reference met/cross-reference avec				6		
cross-reference met/cross-reference avec				15		

Fiche n°/nr: 33		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: paspoort			Terme: passeport			
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
n	paspoorten		m	passeports		
Definitie: Document tot identificatie van een dier of plant, opgesteld volgens de wetgeving terzake. Dit document begeleidt het dier of de plant in kwestie.			Définition: Document d'identification d'un animal ou de végétaux, établi conformément à la législation pertinente et accompagnant ceux-ci.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 34		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>controleplan</u>				Terme: <u>plan de contrôle</u>		
Geslacht: v	Meervoud: controleplannen	Afkorting:		Genre: m	Pluriel: plans de contrôle	Abréviation:
Definitie: Praktische vertaling van het controleprogramma naar een op het terrein uit te voeren werkplan.				Définition: Traduction pratique du programme de contrôle en un plan de travail à réaliser sur le terrain.		
Opmerkingen:				Remarques:		
Bron:				Source:		
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 35		

Fiche n°/nr: 35		Version/Versie: 1		Statu(ut): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>nationaal meerjarig geïntegreerd controleplan</u>			Terme: <u>plan de contrôle national pluriannuel intégré</u>			
Geslacht: v	Meervoud: nationale meerjarige geïntegreerde controleplannen	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: plans de contrôle nationaux pluriannuels	Abréviation:	
Definitie: Een beschrijving opgesteld door de bevoegde autoriteit, met algemene informatie over de structuur en de organisatie van haar officiële controlesystemen			Définition: Une description établie par l'autorité compétente, contenant des informations générales sur la structure et l'organisation de ses systèmes de contrôles officiels.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne			Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 34		

Fiche n°/nr: 36		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>prestatie</u>			Terme: <u>prestation</u>			
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
v	prestaties		f	prestations		
Definitie: Een geïndividualiseerde dienst die door het Agentschap of voor rekening van het Agentschap wordt geleverd.			Définition: Service individualisé fourni par l'Agence ou pour le compte de l'Agence.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			
cross-reference met/cross-reference avec			41			

Fiche n°/nr: 50		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: monsterneming				Terme: prise d'échantillon		
Geslacht: v	Meervoud: monsternemingen	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: prises d'échantillon	Abréviation:	
Definitie: Controle van een product dat behoort tot de bevoegdheid van het FAVV, gebaseerd op een officiële bemonstering met het oog op een analyse.			Définition: Contrôle d'un produit relevant des compétences de l'AFSCA, basé sur la prise d'un échantillon officiel en vue de son analyse.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation: is synoniem van/est synonyme de			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 19			

Fiche n°/nr: 37		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: proces-verbaal			Terme: procès-verbal			
Geslacht: v	Meervoud: processen- verbaal	Afkorting: PV	Genre: m	Pluriel: procès-verbaux	Abréviation: PV	
Definitie: Schriftelijk verslag opgesteld door elke persoon die hiertoe bevoegd is en het relaas weergeeft van een feit dat aanleiding kan geven tot een juridisch gevolg.			Définition: Acte écrit dressé par toute personne habilitée à cet effet et qui relate d'un fait susceptible de produire un effet juridique.			
Opmerkingen: Voorbeelden: het proces-verbaal van vaststellingen, van inbreuk, van verhoor, van inbeslagname, van onderzoek.			Remarques: Exemples: procès-verbal de constat d'infraction, d'audition, de saisie, d'examen.			
Bron:		Source:				
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			

Fiche n°/nr: 38		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: primaire productie				Terme: production primaire		
Geslacht: v	Meervoud:	Afkorting:	Genre: f	Pluriel:	Abréviation:	
Definitie: De productie, het fokken, en het telen van primaire producten tot en met het oogsten, het melken en de productie van landbouwhuisdieren, voorafgaande aan het slachten; dit begrip omvat tevens de jacht, de visvangst en de oogst van wilde producten			Définition: La production, l'élevage et la culture de produits primaires, y compris la récolte, la traite et la production, d'animaux d'élevage avant l'abattage; cette notion couvre également la chasse, la pêche et la cueillette de produits sauvages			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 10/11/2005 betreffende heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het FAVV			Source: AR du 10/11/2005 fixant les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'AFSCA			
KB van 14/11/2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen			AR du 14/11/2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire			
Verordening (EG) nr. 178/2002 van 28/1/2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden			Règlement (CE) n°178/2002 du Parlement européen et du Conseil du 28/1/2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires			
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 39		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)	
Term: <p style="text-align: center;">product</p>			Terme: <p style="text-align: center;">produit</p>		
Geslacht: v	Meervoud: producten	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: produits	Abréviation:
Definitie: Substantie of materie behorend tot de bevoegdheid van het Agentschap.			Définition: Substance ou matière relevant de la compétence de l'Agence.		
Opmerkingen:			Remarques:		
Bron: KB van 14/11/2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen			Source: AR du 14/11/2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire		
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 40		Version/Versie: 1		Statu(ut): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: controleprogramma				Terme: programme de contrôle		
Geslacht: v	Meervoud: controleprogramma's	Afkorting:	Genre: d	Pluriel: programmes de contrôle	Abréviation:	
Definitie: Controleplan dat de geprogrammeerde controles, met en zonder bemonsteringen (FAVV) op de naleving van de wetgeving inzake producten die behoren tot de bevoegdheden van het FAVV en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn omvat.			Définition: Plan de contrôle couvrant les contrôles programmés avec et sans échantillonnage (AFSCA) effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les produits relevant des compétences de l'AFSCA et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Opmerkingen: Aangepaste Definitie DirCom: controleplan in de zin van het artikel 42 van de Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake producten die behoren tot de bevoegdheden van het FAVV en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn. De term controleprogramma omvat de geprogrammeerde controles, met en zonder bemonsteringen (FAVV).			Remarques: Définition adaptée de la Définition ComDir : plan de contrôle au sens à l'article 42 du Règlement (CE) n°882/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relatif aux contrôles effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les produits relevant des compétences de l'AFSCA et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux. La notion de programme de contrôle couvre les contrôles programmés avec et sans échantillonnage (AFSCA).			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en dierenwelzijn			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et ...			
Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne			Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 36		

Fiche n°/nr: 41		Version/Versie: 1	Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: retributie			Terme: rétribution		
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:
v	retributies		f	rétributions	
Definitie: Het bedrag dat het Federaal Voedsel Agentschap aanrekent aan een operator voor toewijsbare prestaties.			Définition: Le montant facturé par l'Agence à un opérateur pour des prestations qui sont attribuables à celui-ci.		
Opmerkingen: Zijn onderworpen aan de betaling van een retributie aan het Agentschap, de prestaties : 1 die gebeuren op vraag van de operator; 2 betreffende de toekenning, de wijziging en het verlengen van de erkenning van de operatoren; 3 voor vlees - en viskeuring; 4 voor de keuring of de controle, op het ogenblik van de invoer, van voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong andere dan vlees en vis evenals diervoeders; 5 voor het opsporen van residuen in vlees, vis en melk; 6 voor de controles die reglementair de aanwezigheid van het Agentschap vereisen tijdens het verloop van de activiteiten; 7 die gegeneerd worden door de daad of door het verzuim van de operator, of door de aanwezigheid van bedorven, ontaarde, schadelijke of schadelijk verklaarde producten of producten die niet conform zijn aan de bepalingen van de wet die ze regelt of aan de uitvoeringsbesluiten ervan of aan de Verordeningen van de Europese Unie; 8 voor het opsporen van residuen in het kader van de voorogstcontroles van gewassen; 9 voor reglementair vereiste, staalnames en analyses.			Remarques: Sont soumises au paiement d'une rétribution à l'Agence, les prestations : 1 effectuées sur demande de l'opérateur; 2 afférentes à l'octroi, la modification et la prolongation de l'agrément des opérateurs; 3 d'expertise des viandes et poissons; 4 d'expertise ou de contrôle, lors de l'importation, des denrées alimentaires d'origine animale autres que la viande et le poisson ainsi que des aliments pour animaux; 5 pour la recherche de résidus dans les viandes, poissons et le lait; 6 de contrôle qui nécessitent réglementairement la présence de l'Agence lors du déroulement des activités; 7 générées par le fait ou l'omission de l'opérateur, ou de la présence de produits gâtés, corrompus, nuisibles ou déclarés nuisibles ou non conformes aux dispositions légales et réglementaires ou aux règlements européens; 8 pour la recherche des résidus dans le cadre du contrôle pré-récolte des végétaux; 9 pour l'échantillonnage et les analyses réglementairement imposés.		
Onder dit begrip vallen niet : - diervoeders, - levende dieren, tenzij bereid om in de handel te worden gebracht voor menselijke consumptie, - planten vóór de oogst, - geneesmiddelen in de zin van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen, - cosmetische producten in de zin van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica, - tabak en tabaksproducten in de zin van het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van producten op basis van tabak en soortgelijke producten, - verdovende middelen en psychotrope stoffen in de zin van het Enkelvoudig Verdrag inzake verdovende middelen ondertekend te New York op 30 maart 1961 en het Verdrag inzake psychotrope stoffen, ondertekend te Wenen op 21 februari 1971; - residuen en contaminanten.			Ce terme ne couvre pas : - les aliments pour animaux, - les animaux vivants à moins qu'ils ne soient préparés en vue de la consommation humaine, - les plantes avant leur récolte, - les médicaments au sens de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments, - les cosmétiques au sens de l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques, - le tabac et les produits du tabac au sens de l'arrêté royal du 13 août 1990 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce de produits à base de tabac et de produits similaires, - les stupéfiants et les substances psychotropes au sens de la Convention unique sur les stupéfiants signée à New York le 30 mars 1961 ainsi que de la Convention des Nations unies sur les substances psychotropes signée à Vienne le 21 février 1971; - les résidus et contaminants.		
Dit begrip omvat tevens drank, kauwgom alsmede iedere stof, daaronder begrepen water, die			Ce terme recouvre les boissons, les gommes à mâcher et toute substance, y compris l'eau,		

opzettelijk tijdens de vervaardiging, de bereiding of de behandeling aan het levensmiddel wordt toegevoegd.		intégrée intentionnellement dans les denrées alimentaires au cours de leur fabrication, de leur préparation ou de leur traitement.
Bron: KB van 10/11/2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het FAVV	Source: AR du 10/11/2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'AFSCA	
Type relatie/relation:		Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):

Fiche n°/nr: 42		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <p style="text-align: center;"><u>risico</u></p>				Terme: <p style="text-align: center;"><u>risque</u></p>		
Geslacht: m	Meervoud: risico's	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: risques	Abréviation:	
Definitie: Functie van de kans op een nadelig gezondheidseffect en de ernst van dat effect, voortvloeiend uit een gevaar			Définition: Une fonction de la probabilité et de la gravité d'un effet néfaste sur la santé, du fait de la présence d'un danger			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: Verordening (EG) nr. 178/2002 van 28/1/2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden			Source: Règlement (CE) n°178/2002 du Parlement européen et du Conseil du 28/1/2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires		authentiek/que	
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 16		

Fiche n ^o /nr: 43		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>sector</u>			Terme: <u>secteur</u>			
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
m	sectoren		m	secteurs		
Definitie: Geheel van operatoren die een gelijkaardige hoofdactiviteit uitoefenen en die gemeenschappelijke karakteristieken hebben.			Définition: Ensemble constitué d'opérateurs exerçant une activité principale similaire et présentant des caractéristiques communes.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n ^o):			

Fiche n°/nr: 44		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>stakeholder</u>				Terme: <u>stakeholder</u>		
Geslacht: m	Meervoud: stakeholders	Afkorting:	Genre: m	Pluriel: stakeholders	Abréviation:	
Definitie: Organisatie die gemeenschappelijke belangen heeft met het Agentschap.			Définition: Organisation ayant des intérêts communs avec l'Agence			
Opmerkingen: Bij de stakeholders horen de operatoren, de vertegenwoordigers van de sectoren en consumentengerichte organisaties, de consumenten, de erkende dierenartsen, de externe laboratoria, de overheidsbesturen, de politieke overheid, de wetenschappers.			Remarques: Parmi les stakeholders figurent les opérateurs, les représentants des secteurs et organisations de défense des consommateurs, les consommateurs, les vétérinaires agréés, les laboratoires externes, les administrations publiques, le pouvoir politique, les scientifiques			
Bron: Glossarium Food@Work Businessplan voor het Voedselagentschap (Piet Vanthemsche)		Source: Glossaire Food@Work Business plan pour l'Agence alimentaire (Piet Vanthemsche)				
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 45		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>schorsing</u>			Terme: <u>suspension</u>			
Geslacht:	Meervoud:	Afkorting:	Genre:	Pluriel:	Abréviation:	
v	schorsingen		f	suspensions		
Definitie: Beslissing waarbij het FAVV tijdelijk de uitvoering van bepaalde activiteiten, preventief of als sanctie, bij algemene of individuele maatregel verbiedt			Définition: Décision par laquelle l'AFSCA interdit temporairement, par voie de mesure générale ou individuelle, à titre préventif ou à titre de sanction, l'exercice de certaines activités.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron:			Source:			
KB van 16/1/2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV			AR du 16/1/2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA			
Type relatie/relation:			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):			
cross-reference met/cross-reference avec			2			
cross-reference met/cross-reference avec			3			
cross-reference met/cross-reference avec			4			

Fiche n°/nr: 46		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>traceerbaarheid</u>				Terme: <u>traçabilité</u>		
Geslacht: v	Meervoud:	Afkorting:	Genre: f	Pluriel:	Abréviation:	
Definitie: De mogelijkheid om een product door alle stadia van de productie, verwerking en distributie te traceren en te volgen.			Définition: La capacité de retracer le cheminement d'un produit à travers toutes les étapes de la production, de la transformation, et de la distribution.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 14/11/2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen			Source: AR du 14/11/2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire			
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

Fiche n°/nr: 47		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>verwerking</u>				Terme: <u>transformation</u>		
Geslacht: v	Meervoud:	Afkorting:	Genre: f	Pluriel:	Abréviation:	
Definitie: Handeling die het oorspronkelijke product ingrijpend wijzigt.			Définition: Action entraînant une modification importante du produit initial.			
Opmerkingen: Exhaustieve lijst: verhitten, roken, zouten, rijpen, drogen, marinieren, extraheren of extruderen, of een combinatie van dergelijke behandelingen. Voorbeelden van activiteiten zonder dat de aard van de producten ingrijpend gewijzigd wordt: verpakking, herverpakking.			Remarques: Liste exhaustive: chauffage, fumaison, salaison, maturation, dessiccation, marinage, extraction, extrusion, ou une combinaison de ces procédés Exemples d'activités sans modification importante de la nature du produit: emballage, reconditionnement			
Bron: Verordening (EG) Nr. 852/2004 van 29/4/2004 inzake levensmiddelenhygiëne		Source: Règlement (CE) n°852/2004 du 29/4/2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires				
Type relatie/relation: vervangt/remplace				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 54		

Fiche n°/nr: 48		Version/Versie: 1		Statu(u)t: validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: vestigingseenheid				Terme: unité d'établissement		
Geslacht: v	Meervoud: vestigingseenheden	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: unités d'établissement	Abréviation:	
Definitie: Een plaats van activiteit die geografisch kan geïdentificeerd worden door een adres, waar ten minste één activiteit van de onderneming wordt uitgeoefend of van waaruit de activiteit wordt uitgeoefend.			Définition: Lieu d'activité, géographiquement identifiable par une adresse, où s'exerce au moins une activité de l'entreprise ou à partir duquel elle est exercée.			
Opmerkingen:			Remarques:			
Bron: KB van 10/11/2005 betreffende heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het FAVV			Source: AR du 10/11/2005 fixant les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'AFSCA			
Type relatie/relation: cross-reference met/cross-reference avec			Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°): 24			
cross-reference met/cross-reference avec			23			

Fiche n°/nr: 56		Version/Versie: 1		Statu(u): validé/gevalideerd (30/06/2006)		
Term: <u>verificatie</u>				Terme: <u>vérification</u>		
Geslacht: v	Meervoud: verificaties	Afkorting:	Genre: f	Pluriel: vérifications	Abréviation:	
Definitie: Toetsen, via onderzoek en het in aanmerking nemen van objectief bewijsmateriaal, dat aan specifieke vereisten is voldaan.			Définition: Le fait de contrôler, par l'examen et par la prise en compte d'éléments objectifs, qu'il a été satisfait à des exigences spécifiées.			
Opmerkingen: Authentieke definitie DirCom: toetsen, via onderzoek en het in aanmerking nemen van objectief bewijsmateriaal, of aan specifieke vereisten is voldaan			Remarques: Définition authentique ComDir: Le fait de vérifier, par l'examen et par la prise en compte d'éléments objectifs, qu'il a été satisfait à des exigences spécifiées.			
Bron: Verordening (EG) Nr 882/2004 van 29/4/2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diergezondheid en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.			Source: Règlement (CE) n°882/2004 du 29/4/2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.			
Type relatie/relation:				Met term (fiche nr)/avec terme (fiche n°):		

